

الصحة

النظام الصحي التأمين الصحي والتأمين ضد الحوادث الخدمات الطبية الحمل/ الولادة الصحة النفسية



النظام الصحي

يتميز النظام الصحي بتطوره الممتاز. التامين ضد الحوادث والمرض الزامي لكل المواطنين والمواطنات. يضمن العديد من المؤسسات الصحية في العيادات الطبية, الصيدليات والمستشفيات تقديم الخدمات العلاجية وبشكل كامل.

نظام التامين الصحي

ان التامين ضد الامراض والحوادث في سويسرا، الزامي لكل المواطنين والمواطنات. يجب على القادمين حديثا الى البلاد الانضمام الى احدى شركات <u>التامين الصح</u>ي خلال مدة لاتتعدى الثلاثة اشهر. يتوجب على اولياء الامور تسجيل مواليدهم الجدد في احدى شركات التامين قبل مرور ثلاثة اشهر على ولادتهم. خدمات شركات التامين الصحى الالزامي منظمة قانونا. جميع المؤمن عليهم يمتلكون نفس الحقوق العلاجية.

يمول النظام الصحى في سويسرا بشكل عام بشكل تضامني من قبل الدولة (الحكومة الاتحادية, الكانتونات والدوائر البلدية), ارباب العمل وبشكل شخصي من قبل الافراد. يدفع الافراد مبلغ اشتراك شهري خاص للحصول على تامين الرعاية المرضية و التامين ضد الحوادث. قيمة الاشتراك الشهري تحدد سنويا تبعا للكانتون وهي مختلفه من كانتون لاخر. يدفع المرضى بالاضافة الى الاشتراك الشهري مبلغ سنوي حسب تعاقد الاشتراك في شركة التامين يصطلح عليها (Franchise) ويدفع ايضا نسبة مئوية من قيمة فاتورة الطبيب عند المراجعه (Selbstbehalt) ، وهنا يوجد مبلغ سنوى أقصى محدد.

الإعفاء من إلزامية التأمين الصحى

في سويسرا، يجب على كل شخص يقيم أو يعمل أن يكون لديه تأمين صحي. في بعض الحالات الخاصة، يمكن الحصول على إعفاء – مثلاً إذا كنت مغطى بتأمين صحى جيد في الخارج أو تعمل لفترة قصيرة فقط في سويسرا. في كانتون أبنزل أوسيرهودن، تقوم "المؤسسة المشتركة KVG" في أولتن بدراسة هذه الطلبات. مهم: يجب تقديم الطلب خلال 3 أشهر من الوصول أو بدء العمل.

مدة الإعفاء تعتمد على كل حالة على حدة. تجد جميع المعلومات والنموذج الإلكتروني على الموقع: <u>www.kvg.org</u>

خدمات الترجمة

ليس بالامر السهل تواصل الناطقين بلغة اجنبيه مع الاطباء او الصيدليات او مع موظفي الرعاية. بناء على ذلك فآن عدد من المستشفيات تقدم خدمات ترجمة مجانية فورية من خلال <u>مترجمين متخصصين</u> . ينبغي على المرضى التبليغ في وقت مبكر بأنهم يحتاجون الى الترجمه.

مزيد من المعلومات (روابط ، عناوين ، كراسات ، نشرات)

www.hallo-ar.ch/ar/health/health-care-system



التأمين الصحى والتأمين ضد الحوادث

يجب على كل الساكنين في سويسرا الاشتراك في وكالة التأمين الصحي والتأمين ضد الحوادث. هذه الوكالات الخاصة تتحمل نفقات علاج الحوادث والمرض او الحمل. يجب الاشتراك في التأمين الصحي وتأمين الحوادث خلال الثلاثة اشهر الاولى من الوصول الى سويسرا.

التأمين الصحى (التأمين الاساسى)

يفرض على جميع القاطنين في سويسرا من كلا الجنسين الاشتراك شخصيا في التأمين الاساسي، (Grundversicherung) ضمن احدى وكالات التأمين. يجب على كل من ينتقل الى سويسرا للعيش، الاشتراك في التأمين الصحي الاساسي خلال الثلاث اشهر الاولى من الوصول. ان تكاليف العلاج تدفع باثر رجعي عند مرض القادم الجديد خلال هذه الفترة. تقدم خدمة التأمين الصحي الاساسي من قبل الكثير من وكالات التأمين الخاصة (Krankenkasse). يحق للمشترك اختيار الوكالة المناسبة بحرية تامه، يجب ان تقبل وكالات التأمين انضمام كل القاطنين على الاراضي السويسريه وبشكل اجباري. يدفع المشترك قيمة اشتراك شهري تختلف من وكالة الى أخرى تبعا لنوع التأمين و الخدمات المرجوه . لذلك فمن الاجدى مقارنة العروض. ان تغيير وكالة التأمين ممكنة مرة واحدة في السنه و خلال شهر (نوفمبر) من كل عام. لاتتحمل وكالات التأمين نفقات علاج المرض فحسب وانما ايضا نفقات الحمل والولادة. الخدمات التي يجب ان تقدم محدده قانونا. انتباه: نفقات علاج الاسنان وشراء النظارات الطبية يتحمل كلفتها المستفيد من ماله الخاص.

التأمين ضد الحوادث

يتحمل رب العمل أو ربة العمل مسؤولية تأمين الموظفين العاملين لديه ضد الحوادث أثناء العمل ووقت الفراغ. يتم تأمين جميع الموظفين تلقائيًا ضد الحوادث من قبل رب العمل أو ربة العمل، بغض النظر عن عدد ساعات عملهم. أما الذين يعملون أقل من ثمان ساعات أسبوعيًا، فليسوا مشمولين بهذا التأمين وعليهم تدبير أمر الاشتراك في التأمين ضد الحوادث شخصيًا. ينطبق هذا أيضًا على أصحاب المشاريع الخاصة وغير العاملين، فهؤلاء عليهم الاشتراك في التأمين ضد الحوادث من خلال شركات تأمينهم الصحي أو شركات أخرى. يجب على المشتركين في هذه الحالة دفع اشتراكهم الشهري شخصيًا، أما بالنسبة إلى الموظفين، فإن قيمة الاشتراك تُستقطع من المعاش مباشرة.

تخفيض قيمة الاشتراك

إذا لم تتمكن من دفع أقساط التأمين الصحي، فقد تكون مؤهلاً للحصول على تخفيض في الأقساط للتأمين الأساسي. للحصول على التخفيض، يجب تقديم طلب سنويًا قبل 31 مارس. إذا تمت الموافقة على الطلب، ستدفع أقساط أقل في السنة التالية. بالنسبة للأشخاص الذين انتقلوا لاحقًا من الخارج إلى الكانتون، توجد قواعد خاصة. يمكنهم تقديم الطلب بعد هذا الموعد النهائي بعد وصولهم، ولكن فقط في نفس سنة الوصول. تقدم مؤسسة التأمينات الاجتماعية (SOVAR) معلومات عن تخفيض الأقساط وتستقبل التسجيلات عبر الإنترنت.



تأمين تكميلي للتأمين الاساسي

التأمين التكميلي (Zusatzversicherung) غير الزامي و هو مكمل للتأمين الاساسي. عروض وكالات التأمين متنوعة بخصوص هذا المجال, حيث تغطي الكثير من الخدمات الاضافية و التي لا تغطى من قبل التأمين الاساسي. مثل علاج الاسنان. خدمة التأمين التكميلي تقدم من قبل اكثرية وكالات التأمين. ان وكالات التأمين تمتلك صلاحية قبول تقديم خدماتها لطالبي التأمين من عدمه او قبول تقديم هذه الخدمات بشروط.

مزيد من المعلومات (روابط ، عناوين ، كراسات ، نشرات)

www.hallo-ar.ch/ar/health/health-and-accident-insurance



الخدمات الطبية

ينبغي على المرضى او المصابين مراجعة طبيب العائلة. يمكن في الحالات المرضية او الاصابات البسيطة تلقي المساعدة الطبية والعلاج من قبل الصيدلية. يمكن التوجة الى المستشفى مباشرة في الحالات المرضية الطارئه او الاصابات المعقدة.

مركن الفرز / الاستشارة الطبية عبر الهاتف

هل تحتاج إلى طبيبة أو طبيب للحصول على استشارة طبية؟ اتصل بالرقم 0844 55 00 55 على مدار الساعة وطوال أيام السنة.

الطاقم الطبي المتخصص في مركز الفرز متاح لخدمتك عندما لا يمكنك الوصول إلى طبيبك أو طبيبتك. ستحصل على استشارة هاتفية من قبل طاقم مدرب ومؤهل.

الخدمات الصيدلية

تتخصص الصيدليات في بيع الادوية المطلوبه من خلال (وصفة طبية) او في بيع المواد العلاجية المختلفة .ينصح في الحالات المرضية البسيطة طلب المساعدة الدوائية من الصيدلية. الصيدلي او الصيدلانية مؤهلين بشكل جيد لتقديم الاستشارات الدوائية للمراجعين والمراجعات. تقدم الصيدليات الخافرة خدماتها بشكل متواصل مساء وتوفر العلاجات الدوائية للمراجعين. يمكن الاتصال على رقم الهاتف (المجاني)080030000 للاستعلام عن الصيدليات الخافره, التي توفر خدماتها للمراجعين.

طبيب العائلة / طبيب الاطفال

غالبية الناس في سويسرا لديها طبيب عائلة (Hausarzt). هذا الطبيب يكون مطلع شخصيا على التاريخ المرضي لمراجعيه وهو المسؤول الاول عن متابعة الحالات المرضية لزبائنه. تتوفر للأطفال خدمات طبية علاجية تقدم من خلال طبيب أو طبيبة الأطفال. يمكن لطبيب العائلة تحويل مرضاه إلى أطباء أخصائيين أو إلى المستشفيات. التوجه المباشر لطلب المعالجة في المستشفى يسمح به في الحالات الطارئة. يتوفر في الحالات الطارئة خارج أوقات الدوام الرسمي للعيادات الطبية خدمات واستشارات طبية متواصلة ولمدة أربع وعشرين ساعة وعلى رقم الهاتف 50 00 55. تكاليف هذه الخدمة محددة. في حالة الخطر الحياتي الحاد، سيتم تنبيه مركز الطوارئ الكانتوني 144 من أجلك.

طبيب الاسنان

يتحمل المريض اجور علاج اسنانه في العادة شخصيا. هناك ايضا امكانية للتعاقد مع احدى شركات التامين من اجل الاشتراك في التامين <u>الاضافي</u> والتي تغطي مصاريف العلاج. الاطفال من طلاب المدارس لهم الحق في الحصول على فحص سنوي للاسنان مدفوع من قبل ادارة المدرسة. معلومات اضافية تقدم من قبل المدرسه.

المستشفى / الحالات الطارئة

يعتبر التحويل الى المستشفى (Spital) من مسؤولية الطبيب او الطبيبة. يمكن للمريض التوجه الى المستشفى مباشرة في حالات الطوارئ الاستثنائيه، يمكن طلب سيارة الاسعاف بالاتصال على رقم الهاتف 144 في الحالات المرضية التي يمكن ان تودي بحياة الانسان. يمتلك الطبيب المختص صلاحية طلب سيارة الاسعاف في الحالات المرضية الاقل خطورة.



الرعاية في المنزل

يمكن للمرضى أو المحتاجين إلى الرعاية في المنزل، الاستفادة من الخدمات التي تقدمها وكالة الرعاية المنزلية خارج المستشفيات (Spitex). يقوم مختصون بتقديم الرعاية الصحية للمرضى والمحتاجين في المنازل وكذلك المساعدة في الأمور المنزلية الضرورية. تقدم هذه الرعاية إلى المرضى، المصابين جراء الحوادث، كبار السن، الحوامل بعد تعرضهم لمضاعفات الحمل أو كنّ بحاجة إلى رعاية بعد الولادة. يتحمل في العادة التأمين الإلزامي (Grundversicherung) جزءًا من تكاليف هذه الخدمة.

مزيد من المعلومات (روابط ، عناوين ، كراسات ، نشرات)

www.hallo-ar.ch/ar/health/medical-care



الحمل/ الولادة

تكاليف الفحوصات الخاصة بالمرآة الحامل وما يتبعها من مصاريف الولاده تغطى من قبل شركة التامين الصحى. الاستشارات الاضافية لاولياء امر المولود الجديد تقدم مجانا.

الخدمات المقدمة للحوامل ومابعد الولادة

الخدمات الطبية التي لها علاقة بالحمل والولادة تغطى من قبل شركة التامين الصحي وتقع ضمن التامين الاساسي (Grundversicherung). هذه الخدمات تتضمن الفحوصات ما قبل الولادة, الولادة والرعاية مابعد الولادة. ينبغي على النساء الحوامل البدء بفحوصات دورية مبكرة عند طبيب او طبيبة مختصة او قابلة ماذونه. تنظم المستشفيات بالتعاون مع القابلات دورات تدريبة للحوامل (Geburtsvorbereitungskurs), وتنظم ايضا دورات تدريبية خاصة للمهاجرات. يمكن حدوث التوليد في صالة الولادة في المستشفى او في المنزل.

ما بعد الولادة

انه من الامور الشائعه في سويسرا, ان يبحث اهل المولود الجديد عنن النصيحة في احد المراكز الاستشارية للاباء والامهات (Mütter- und Vaterberatungsstelle). الاستشارات الموما اليها تتعلق بنمو المولود الجديد, الطعام والرعاية التي يمكن ان يقدمها الابوان له وتقدم هذه الاستشارات مجانا. متابعة المولود تتم باشراف الطبيب او الطبية او القابلة ولهذا فان من الضروري ضم المولود الجديد الى شركة التامين الصحي ضمن التامين الاساسي و التامين ضد الحوادث قبل مرور مدة الثلاثة اشهر المحددة قانونا. من الافضل اتمام الاجراءات قبل ولادة الطفل.

التلقيحات

نحن ننصح بان تتم التلقيحات الخاصة بالمواليد الجدد في اوقاتها المحدده. التلقيحات في العادة ليست الزامية. تكاليف التلقيحات التي ينصح بها تغطى من قبل <u>التامين الاساسي</u>. طبيب او طبيبة الاطفال او وكالة المشورة للاباء والامهات يمكن ان تقدم لكم المزيد من النصائح الخاصه بالتلقيحات.

الاجهاض

ان الاجهاض في سويسرا مسموح به للحوامل اللواتي لم يمضي 3 اشهر على حملهن. بعد مرور 12 اسبوع على الحمل. الحمل. لا يسمح بالاسقاط بعدها الا بعذر طبي كأن يكون هناك عوارض مرضية او نفسية تمنع من اتمام الحمل. تحديد الحالة المرضية من مسؤولية الطبيب او الطبيبة. يحق للحوامل طلب المشورة قبل اتمام الاجهاض مجانا. ينبغي على النساء العازبات دون سن ال 16 التوجه الى مراكز مشورة خاصه تقدم أستشاراتها مجانا للزبائن. تكاليف المعالجة الطبية تغطى من قبل التامين الصحي الاساسي.

مزيد من المعلومات (روابط ، عناوين ، كراسات ، نشرات)

www.hallo-ar.ch/ar/health/pregnancy-childbirth



الصحة النفسية

ليس هنالك اي تمييز بين خدمات الرعاية النفسية او الجسدية. تغطى تكاليف العلاج النفسي عند الاختصاصيين وفي المستشفيات عن طريق التامين الصحى الاساسي.

الدعم والمشورة

تزخر سويسرا بالعديد من المتخصصين الذين يمكن ان يقدموا الدعم والمشوره للاشخاص الذين يمرون باوقات عصيبة و لديهم مشاكل عائلية. التامين الصحي الاساسي (Grundversicherung) يغطي تكاليف العلاج النفسي في المستشفيات والمعالجين النفسيين والمعالجات النفسيات المعترف بهم قانونا . هناك خدمات مجانية اخرى تقدم للاشخاص الذين يتعرضون للمشاكل. هؤلاء يمكنهم التواصل مع المختصين دون ذكر للاسماء. تقدم وكالة يد العون (Dargebotene Hand) المشوره هاتفيا وعبر الايميل وعن طريق الدردشة (رقم الهاتف 143 ،

يمكن <u>للاطباء اوالطبيبات</u> تقديم المساعدة. عندما يكون احد الاشخاص في خطر شديد، من انه ينوي ايذاء نفسه او ايذاء الاخرين يجب معالجه هكذا حالات بسرعه. في مثل هذه الحالات تساعد الشرطه من خلال الاتصال برقم هاتف طوارئها الخاص (117) .

الاطفال و الشباب

تعتبر وكالة الخدمة النفسية للشباب (Jugendpsychologischer Dienst) من الوكالات الهامه التي تقدم خدمات اولية للشباب النين يعانون اضطرابات نفسية, هذه الوكالة تقدم خدماتها مجانا. يحق لاهل الشاب القلقين على مصير ابناءهم التواصل مع هذه الوكالة مجانا. وهناك ايضا خط هاتف نجدة الاطفال (Kindernotruf) الذي يقدم خدماته هاتفيا وعن طريق الايميل والجات. رفم الهاتف هو 147 والصفحة الالكترونية هي www.147.ch . للحالات الطارئة النفسية للأطفال والمراهقين، تتوفر خدمات الطب النفسي للأطفال والمراهقين (KJPD) في سانت غالن خلال ساعات العمل.

مركز حماية الطفل في مستشفى الأطفال في شرق سويسرا متاح على مدار الساعة مجاناً على الرقم 0800 47 77.

الادمان

تساعد مراكز استشارات الإدمان في حالات الإدمان. تقدم خدمة الاستشارات Suchtfragen AR نصائح ودعماً مجانياً وسرياً. يمكن أيضاً التواصل مع المراكز الاستشارية إذا كان القلق يتعلق بأحد أفراد الأسرة أو بأشخاص مقربين. لا يقتصر الإدمان فقط على الكحول أو المخدرات. تقدم مراكز الاستشارات المساعدة أيضاً في حالات الإدمان الأخرى مثل إدمان الألعاب، التسوق، الإنترنت، واضطرابات الأكل. يمكن أيضاً طرح الأسئلة عبر البريد الإلكتروني أو عبر واتساب على الرقم 725 31 41.

الصدمات النفسية

الاشخاص الذين عايشوا امور سيئة في حياتهم ولم يتعاملوا مع هذه الحاله, عليهم طلب العون. الصدمة النفسية يمكن ان ينتج عنها امراض نفسية خطيرة. الى جانب خدمات المشورة والعون للمشاكل النفسية والمرضية, تتوفرمراكز علاجية لضحايا الحروب والتعذيب.



مزید من المعلومات (روابط ، عناوین ، کراسات ، نشرات) www.hallo-ar.ch/ar/health/mental-health